

TOUCH



Astoria

Think espresso.



SAE 2GR BORDEAUX



REAR VIEW

Touch SAE

IT Versione elettronica con dosatura volumetrica del caffè.

- Pulsantiera capacitiva a 4 dosi
- Programmazione delle dosi automatiche di caffè direttamente dalla pulsantiera
- Interruttori elettromeccanici per uso semiautomatico
- Ciclo automatico di lavaggio
- Interfaccia seriale per collegamento esterno ad ente superiore

Optionals

- Scald tazze elettronico (2-3 Gr.)
- Cappuccinatore
- Lancia montalatte
- Illuminazione a led del piano lavoro

FR Version électronique à dosage volumétrique du café.

- Clavier à touches 4 sélections
- Dosage volumétrique électronique- programmation automatique des volumes gérés par les claviers
- Interrupteur manuel pour fonctionnement semi-automatique
- Cycle de lavage automatique
- Interface sériel pour la connexion externe à un système supérieur

Options

- Chauffe-tasses électronique (2-3 Gr.)
- Cappuccinatore
- Emulseur de lait manuel
- Éclairage à led du plan de travail

EN Electronic version with volumetric dosage of brewed coffee.

- 4 doses capacitive touch-pad
- Touch-pad control for programming independent coffee dosages for each group
- Electromechanical switches for semiautomatic use
- Automatic washing cycle
- Serial interface for external connection

Options

- Electronic cup-warmer (2-3 Gr.)
- Cappuccino maker
- Milk frothing wand
- Led lighting of the working surface

ES Versión electrónica con dosificación volumétrica del café.

- Botonera capacitiva de 4 dosis
- Programación de las dosis automáticas de café directamente desde la botonera
- Interruptores electromecánicos para uso semiautomático
- Ciclo automático de lavado
- Interfaz serial para conexión externa a un elemento superior

Opcional

- Calienta tazas electrónico (2-3 Gr.)
- Capuchinador
- Lanza para montar leche
- Iluminación con LED de la superficie de trabajo

DE Elektronische Ausführung mit volumetrischer Kaffeedosierung.

- Dosiertastatur für 4 Portionen
- Einstellung der automatischen Kaffeeportionen direkt über die elektronische Tastatur
- Elektromechanische Schalter zur halbautomatischen Nutzung
- Automatischer Spülvorgang
- Anschluss an verschiedene Kassensysteme

Zubehör

- Elektrischer Tassenwärmer (2-3 Gr.)
- Cappuccinatore
- Milchschaumlanze
- LED-Beleuchtung der Arbeitsfläche

PT Versão eletrônica com dosagem volumétrica.

- Painel de botoneira para 4 doses
- Programação da dose de café automática diretamente a partir da botoneira
- Interruptor manual para produção semi-automática
- Ciclo de lavagem automático
- Interface serial para conexão a ente superior

Opcionais

- Escaldatça eletrônico (2-3 Gr.)
- Capuchinador
- Lança para montar leite
- Iluminação led do plano de trabalho



AEP 2 GR BLACK



REAR VIEW

Touch AEP

IT Versione ad erogazione dotata di comando ad interruttore elettromeccanico per determinare la dose di caffè.

Optionals

- Scald tazze elettrico (2-3 Gr.)
- Cappuccinatore
- Lancia montalatte
- Illuminazione a led del piano lavoro

FR Version semi-automatique réglé par interrupteur manuel marche/arrêt.

Options

- Chauffe-tasses électrique (2-3 Gr.)
- Cappuccinatore
- Emulseur de lait manuel
- Éclairage à led du plan de travail

EN Continuous brewing version equipped with electromechanical switch to dose the coffee serving.

Options

- Electric cup-heater (2-3 Gr.)
- Cappuccino maker
- Milk frothing wand
- Led lighting of the working surface

ES Versión de erogación dotada de mando e interruptor electromecánico para determinar la dosis del café.

Opcional

- Calienta tazas eléctrico (2-3 Gr.)
- Capuchinador
- Lanza para montar leche
- Iluminación con LED de la superficie de trabajo

DE Halbautomatische Ausführung mit Dauerabgabe und mechanischem Schalter zur Kaffeedosierung.

Zubehör

- Elektrischer Tassenwärmer (2-3 Gr.)
- Cappuccinatore
- Milchschaumlanze
- LED-Beleuchtung der Arbeitsfläche

PT Versão dotada de comando e interruptor eletromecânico para determinar a dose de café.

Opcionais

- Escaldataça elétrico (2-3 Gr.)
- Capuchinador
- Lança para montar leite
- Iluminação led do plano de trabalho





		1 gr.		2 gr.		3 gr.	
Voltaggio / Voltage / Spannung / Voltage / Voltaje / Voltagem	V	230-400	240	230-400	240	230-400	240
Potenza / Rated power / Gesamtleistung / Puissance / Potencia / Potencia	W	2.900	3.160	3.600	3.920	5.300	5.770
Capacità caldaia / Boiler capacity / Kesselfassungsvermögen / Capacité chaudière / Capacidad caldera / Capacidade da caldeira	lt / UK gal	6 / 1.3		10.5 / 2.3		17 / 3.7	
Larghezza / Width / Breite / Largeur / Breite / Largura	mm / in	510 / 20.1		725 / 28.5		965 / 38	
Profondità / Depth / Tiefe / Profondeur / Ancho / Comprimento	mm / in	550 / 21.6		550 / 21.6		550 / 21.6	
Altezza / Height / Höhe / Hauteur / Alto / Altura	mm / in	560 / 22		560 / 22		560 / 22	
Peso netto / Net weight / Nettogewicht / Poids net / Peso neto / Peso líquido	kg / lb	53 / 117		68 / 150		84 / 185	
Peso lordo / Gross weight / Bruttogewicht / Poids brut / Peso bruto / Peso bruto	kg / lb	60 / 132		77 / 170		92 / 203	



IT Caratteristiche tecniche

Il modello è disponibile da 1 a 3 gruppi nelle versioni semi automatica ed elettronica.

- Carrozzeria con pannelli in acciaio inox e acciaio verniciato
- Due lance vapore (2-3 Gr.)
- Erogatore acqua calda
- Manometro a doppia scala per la visualizzazione della pressione caldaia e pompa
- Livello ottico acqua in caldaia
- Automatico entrata acqua (A.E.A.)
- Motopompa incorporata

Colori disponibili

- Nero / inox
- Bordeaux / inox

EN Technical features

The model is available from the 1 to the 3-groups in semiautomatic and electronic versions.

- Body with panels in stainless steel and painted steel
- Two steam wands (2-3 Gr.)
- Hot water spout
- Dual gauge for boiler and pump pressure control
- Sight level glass for visual control of water level in the boiler
- Automatic water refill (A.W.R.)
- Built-in motor pump

Available colours

- Black / stainless steel
- Bordeaux / stainless steel

DE Technische Merkmale

Das Modell ist mit 1 bis 3 Gruppen in den Ausführungen halbautomatisch und elektronisch erhältlich.

- Gehäuse aus Edelstahl und lackiertem Stahl
- Zwei Dampflansen (2-3 Gr.)
- Heißwasserabgabe
- Doppelmanometer für die Anzeige von Kessel- und Pumpendruck
- Schauglass Wasserniveau im Kessel
- Automatische Wasserzufuhr (A.W.Z.)
- Eingebaute Motorpumpe

Lieferbare Farben

- Schwarz / Edelstahl
- Rot / Edelstahl

FR Caracteristiques techniques

Le modèle est disponible de la version 1 groupe à la version 3 groupes, soit électronique soit semi-automatique.

- Carrosserie en acier inox et en acier peint
- Deux buses vapeur (2-3 Gr.)
- Buse eau chaude
- Double manomètre pression chaudière et pompe
- Indicateur du niveau d'eau dans la chaudière
- Remplissage eau automatique (R.E.A.)
- Moteur-pompe incorporé

Couleurs disponibles

- Noir / inox
- Bordeaux / inox

ES Características técnicas

El modelo está disponible desde 1 hasta 3 grupos en las versiones semiautomática y electrónica.

- Carrocería con paneles de acero inoxidable y acero pintado
- Dos lanzas de vapor (2-3 Gr.)
- Pitón de suministro de agua caliente
- Manómetro con doble escala para la visualización de la presión de caldera y bomba
- Nivel óptico de agua en la caldera
- Entrada de agua automática (A.E.A.)
- Motobomba incorporada

Colores disponibles

- Negro / inox
- Burdeos / inox

PT Características técnicas

O modelo é disponível de 1 a 3 grupos nas versões eletrônica e semi-automática.

- Carroçaria de aço inox e aço pintado
- Duas lanças do vapor (2-3 Gr.)
- Distribuidor de água
- Manômetro com escala dupla para a visualização da pressão da caldeira e da bomba
- Indicador do nível de água na caldeira
- Automático entrada de água (A.E.A.)
- Moteur-pompe incorporé

Cores disponíveis

- Preto / inox
- Borgonha / inox